

Szerkesztőség

Arad, Acsev.-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ES KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ES VIDÉKEN

Egyes évre — — — 1080 Lej
Félfévre — — — 540 Lej
Negyed évre — — — 270 Lej
Havonta — — — 90 Lej

Árdrátételek díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

A magyar társadalomhoz!

Románia magyarsága már több ízben tájéjelét adta egybeforrottságának, együttérzésének különösen akkor, ha meg kellett mutatnia dönthetetlen és törhetetlen öserejét. Erre az erőre kell támaszkodniok a Bucurestiben tanuló és nyomorgó magyar diákoknak, akik Románia magyar kisebbségének jövőjét jelentik és akiknek vállairól le kell vennünk a nyomor nyomasztó súlyát, hogy egykor erős oszlopai lehessenek a magyar kisebbségnek. A Bucurestiben alakult bizottság, amely az ottani főiskolai magyar diákok felségélyezését tűzte ki célul, a következő felhívást bocsátotta ki Románia magyar közönségéhez:

A bucuresti-i főiskolákon tanuló magyar ifjuság segélyezésére megindított lelkes mozgalom igen csekély anyagi eredménnyel járt.

Az eddig befolyt adományok összege igen távol van még attól, hogy azokból a tanuló ifjuságunknak pillanatnyi segítségnyújtását meghaladó keretű komoly, céltudatos támogatását akár csak meg is lehetne kezdeni.

Ezzel szemben a szükség talán soha sem volt nagyobb, mint most. Főiskolai ifjuságunkra a vizsgadíjak, a beiratási és tandíjak megszerzésének gondja nehezedik.

Az elmúlt iskolai évben a bucuresti-i főiskoláknak 56 magyar tanulója volt. Nagyobbá ra lerongyolt középosztálybeli szülők gyermekei, kik igen kevés kivétellel a legnagyobb nyomorral küzdöttek. Ezek testét, lelkét megőrli a román nyelven való tanulás nagy nehézsége mellett az állandó nélkülözés, a tökéletlen táplálkozás, rossz lakás és ruházódás és az elhagyatottság érzete. E súlyos küzdelemben segítség nélkül sokan lesznek kénytelenek minden tehetségük dacára is tanulmányaikat megszakítani. Mindenikben, ki a nélkülözések miatt nem tudja tanulmányait befejezni, magyar népünk egy vezetésre hivatott pillérét veszítjük el. Mindazon ifjak pedig, kik keresztülsínylödnek a tanulmányi éveken, mint a nyomorok testi és lelki rokkantjai fognak az életbe kikerülni és nem fogjuk tőlük elvárhatni, hogy népünk lelkes vezetői legyenek, mikor a magyar népünk sem gondolt rájuk, mikor a nyomoruság örvényében vergődtek.

Az alólírott ideiglenes segélyző bizottság, mely a főiskolai ifjuságunk céltudatos segélyezését vette tervbe, ismét a gazdaságilag megteremtett magyar társadalomhoz kénytelen más erőforrás hiányában azzal a kérelemmel fordulni, hogy értse át a magasztos célt és segítsen adományaival a nyomor könnyeit felszárítani. Az adományokat a magyar lapok kiadóhivatalához kérjük juttatni, melyek azokat nyilvánosan fogják nyugtázni.

Adjon mindenki, aki csak feheti, a nagy célra tehetsége szerint. Ne maradjon el senki, aki magyarnak vallja magát, mikor a magyar ifjuságnak, saját fiainknak megmentésére kérünk.

Az ideiglenes segélyzőbizottság nevében:
Jeszénszki Hering Gyula s. k., bucuresti-i róm. kat. egyházmegyei kánonok, Kányádi Béla s. k. ref. lelkész, dr. Tornya Gyula s. k. ügyvéd.

Minden remény meg van arra, hogy ez a felhívás meleg szivekre és meghallgatásra talál és Aradváros és a megye magyar közönsége igyekszik tehetségéhez mérten támogatni ezt a nemes mozgalmat.

Egyre feszültebb a helyzet Bulgária és Jugoszlávia között

A bolgár kormány még nem válaszolt a szerb demarsra. — Kovacsevics tábornok temetése. — A jugoszláv követ elhagyja Bulgáriát, ha a helyzet nem tisztázódik. — Közbelépnek a nagyhatalmak.

Kovacsevics brigadéros oradeai őrnagy volt.

(Az Aradi Közlöny belgrádi tudósítójának távirata.) Kovacsevics tábornok meggyilkolása körül még mindig nagy az izgalom és a helyzet egyre súlyosbodik. A tábornok temetése tegnap óriási pompával ment végbe, körülbelül 50.000 főnyi tömeg kíséerte utolsó útjára a brigadéros. A temetésen a kormány összes tagjai megjelentek és a király is képviseltette magát. A temetés után a Narodna Obrana nagyszabású tiltakozó gyűlést tartott, amelyen a szónokok hevesen agitáltak Bulgária ellen. Országszerte tiltakozó üléseket tartottak, amelyek azt követelték a kormánytól, lépjen fel, erélyesen a bolgár bandák betörése ellen.

Két merénylőt agyonlőttek, a harmadikat elfogták.

A belgrádi jelentések szerint sikerült elfogni a tábornok két merénylőjét. A kerületi milícia a masesi hegységben, a bolgár határhoz közel rábukkant egy barlangban a három merénylőre. Harc keletkezett, amelynek folyamán két komitácst agyonlőttek, a harmadikat elfogták. A két megölt merénylő személyazonosságát már sikerült megállapítani: az egyik Ilija Lingovics stipi születésű szabósegéd, aki már régebben áll a macedon komité szolgálatában, a másik Hlokrat Razvirov, aki szintén stipi születésű. A harmadik merénylő személyazonosságát még nem sikerült

Ostromállapot a határmenti megyékben.

A bolgár kormány tegnap Kusztendil és Petrics megyékben kihirdette az ostromállapotot. Azt hiszik, hogy a szobranjét rövidesen összehívják és a király is hazatér külföldi útjáról. Hír szerint Nesics jugoszláv követ azonban elhagyja Szófiát, ha a helyzet tisztázása lehetetlenné válik. A sajtó bőven foglalkozik az eseményekkel. A Devnik azt írja, hogy a macedon gyilkosok nemzeti hősök és nem lehet a macedonokat megakadályozni abban, hogy hazájukért és szabadságukért küzdjenek. A macedon kérdés csak akkor tűnhet el, ha az elnyomó szerbek megadják nekik a legelemibb szabadságjogokat.

A bolgár nemzeti szervezetek különben tegnap felvonultak a Szófiában időző lord Gladstone tiszteletére. A felvonulásban a macedonai szervezetek is felvonultak, közöttük a macedon asszonyok szövetsége. Az asszonyok élén Mencia Carniciu asszony haladt, Panizza, a Bécsben meggyilkolt bolgár emigráns gyilkosa.

A nagyhatalmak aggodalommal szemlélik az eseményeket és attól tartanak, hogy a konfliktus még inkább kiélesedik. Ma délelőtt a

megállapítani. Az egyik merénylő több politikai gyilkosságban már résztvett, többek között Stabulinszky volt bolgár miniszterelnök meggyilkolásában is.

A tegnapi temetésről érkezett részletek szerint a tábornok temetésén 80 éves edesatyja is beszélt és kijelentette:

— Köszönöm az Istennek, hogy fiam hősi halált halt Szerbiáért.

Stip város vezetősége különben elhatározta, hogy Kovacsevics tábornoknak szobrot állít, az özevegét pedig díszpolgárává választja.

A bolgár kormány megbélyegzi a merényletet.

A szófiái jelentések szerint Buroff bolgár miniszterelnök kijelentette a sajtónak, hogy minden igyekezete oda irányul, hogy továbbra is fenntartsák a barátságos viszonyt Jugoszláviával. Elvárja azonban, hogy a jugoszláv kormány is határozott intézkedéseket tegyen a Jugoszláviában élő bolgár emigránsok ellen, kiknek a működése veszélyeztetli Bulgária biztonságát. A kormány felhivatalos lapja különben megbélyegzi a merényletet. Bulgária sajnálatos veszti a gyilkosságot tudomásul, amelyhez azonban semmi köze a bolgár hivatalos tényezőknek és sajnálatos ezért, hogy a szerb lapok a bolgár kormányt támadják. A jugoszláv követ eddig még nem kapott választ jegyzékére. Politikai körök úgy gondolják, hogy a bolgár kormány helyzete rendkívül súlyos, amit Jugoszláviának méltányolni kell. Nem szabad az ügyet elhamarkodni.

nagyhatalmak követi bejelentették látogatásukat a külügyminisztériumban, ahol a konfliktus elsimitását kísérik meg. A napokban úgy a jugoszláv, mint a bolgár kormány jegyzéket tesz közzé a merénylet ügyében.

Budapesti jelentések szerint egy székesfehérvári tisztviselő érdekes nyilatkozatot tett a lapoknak Kovacsevics tábornokról. A tisztviselő a háboru alatt a nagyváradi ezredben szolgált és Kovacsevics ugyanennél az ezrednél volt, őrnagyi rangban, mint zászlóaljparancsnok. Az őrnagy magyargyűlöletéről volt híres. A háboru után a jugoszláv hadsereg szolgálatába lépett, ahol csakhamar nagy karriert futott be.

Olaszország felvilágosítást kér.

Belgrádból táviratozzák: Bodrero olasz követ ma délelőtt felkereste Marinkovics külügyminisztert, akivel másfél órán át tárgyalt. Bodrero panaszt emelt a tegnapi olaszellenes tüntetések miatt, valamint azért is, hogy a belgrádi sajtó a macedon eseményekkel kapcsolatban állandóan támadja Olaszországot. A követ e két kérdésben felvilágosítást kért a külügyminisztertől. A francia és angol követek a délutáni órákban keresték fel Marinkovics külügyminisztert.

Orvos-szakértők Forgács Anna haláláról.

Egyik szerint kézzel, másik szerint selyemsállal fojtották meg a szerencsétlen színésznőt, de van olyan orvos is, aki nem találta az erőszak nyomát a hullán.

Klagenfurtból jelentik: Most folynak a törvényszéknél a tanúkihallgatások Forgács Anna rejtélyes halála és a milstatti tragédia ügyében. A legérdekesebb vallomást dr. Kelemen Endre Zoltán orvosszakértő tette, aki először vizsgálta meg Forgács Anna holttestét és aki most kijelentette, hogy a halált szívbetegség okozta és hogy halálközletemnek semmi nyomát és erőszaknak semmi jelét nem találta. Elmondotta, hogy a halál hírére dr. Erdélyi elájult és alig lehetett felocsogni.

A vallomás éles ellentétben áll Pichler és Pregel orvosok vallomásával, miután Pichler szerint kézzel, míg Pregel szerint selyemsállal fojtották meg az asszonyt. A sált a tárgyalóteremben kézről-kézre adják, majd a törvényszéki orvosszakértők véleményét hallgatták meg, akik szerint lehetséges, hogy sállal fojtották meg Forgács Annát. Végül dr. Reich magyar orvosszakértő mondotta el véleményét, amely szerint a halál nem szívbetegség, de nem is fojtogatás következtében állott elő, hanem belső elvérzés ölte meg.

A szakértők között hosszú vita fejlődött ki, azonban megegyezni nem tudtak. Annak tisztázását, hogy miből ered a jobbfi melletti elváltozás, mindegyik szakértő kívánja. Gaál védő ekkor a holttest újabb exhumálását kérte, amit Mittelberger vizsgálóbíró azzal tagadott meg, hogy ezt csak a budapesti bíróság kérésére rendeli el. A kihallgatások feszült érdeklődés mellett folynak tovább.

Rablótámadás egy aradi uccán.

Négy támadó vakmerő módon kifosztott egy aradi iparost. — A rendőrség két gyanúsítottat letartóztatott.

(Arad, október 10.) Az éjszaka folyamán rémült segélykiáltások hasítottak bele a Sava Raicu (György-ucca) csendjébe. A közelben posztoló rendőr meghallotta a segélykiáltást és a hangok irányába sietett. Az ucca közepén egy fájdalmasan nyögő emberre akadt, akinek fején, kezén és arcán súlyos sérülések voltak láthatók. A véresre vert embert a mentők kórházba szállították, ahol kihallgatása alkalmával kiderült, hogy Hanga Dánielnek hívják, a Sava Raicu (György-ucca) 218. számú házban lakó iparos és egy vakmerő rablógyilkossági kísérletnek áldozata.

Hanga Dániel elmondotta, hogy éjszaka tizenkét óra tájban hazafelé tartott, amikor észrevette, hogy három, vagy négy ember követi. Rosszat sejtve, meggyorsította lépteit. Az uccán egyetlen lelket sem látott és épen elhátározta, hogy futásnak ered, amikor valaki megragadta a karját és egy másik férfi elgáncsolta. Hanga végigterült a földön és segítségért kiáltott. A támadók erre valami vasdarabbal fitegelni kezdték és egyik közülük zsebeiben kezdett kutatni. Azon a helyen koromsötét volt, ezért nem tudta megfigyelni támadóinak arcát, akik közül az egyik számára tapasztotta kezét és fojtogatni kezdte. Szerencsére a rendőr meghallotta a segélykiáltást és rohanó léteket sietett a segítségére. Amikor a rablótámadók meglátták a közeledő rendőrt, elfutottak.

A vallomás alapján a rendőrség még az éjszaka folyamán megindította a legszigorubb nyomozást, amely már a mai nap folyamán eredményre vezetett. Sikertől két embert letartóztatni, akiről valószínűnek tartják, hogy részesei a rablótámadásnak. A letartóztatottak egyelőre tagadnak, azonban máris olyan adatok birtokába jutott a rendőrség, hogy a támadás feltétlenül rájuk bizonyítható.

Éles támadás a Népszövetség kisebbségi politikája ellen

„A Népszövetség katasztrófába rohan, ha nem eszmél a kisebbségek iránti kötelességeire.” — Az angol népliga elnöke a magyar és német kisebbségekért.

(Genf, október 10.) A Neue Züricher Zeitung egyik legutóbbi számában Mr. Dickinson, az Angol Népliga elnöke egy cikket írt, melyben nagyon éles hangon megtámadja a Népszövetséget az eddigi kisebbségi politikája miatt. Dickinson rámutat arra, hogy a Népszövetség még idáig egy esetben sem intézett el egy kisebbségi kérdést a kisebbségek javára, ahol bátran és határozottan leszögezte volna álláspontját, hanem idáig, minden hasonló kérdést végtelen tárgyalásokkal és tárgyalások elhalasztásával, kibékítési kísérletekkel — elposványosította, kétségtelenül azzal a reménnyel, hogy a felvetett kérdések önmaguktól megoldódnak.

A népszövetség katasztrófája feltartóztatható.

Amul bekövetkezik, ha tovább folytatja a kisebbségekkel szemben ezt a politikát — írja Dickinson — ha a Népszövetség nem eszmél végre a kisebbségekkel szembeni kötelességére. Az elszakított kisebbségek elégedetlenségét elsősorban az iskolai és nyelvi sérelmek okozzák. Az Angol Liga elnöke mindenekelőtt azt követeli, hogy a Népszövetségi Tanács részére jobb technikai készség álljon rendelkezésére, hogy még az apró jelentéktelennek látszó kisebbségi sérelmek is sürgősen elintézésre nyerhessenek, mert hiszen ezek az apró — de igen nagy számban levő — esetek, állandó veszélyt jelentenek az európai békére.

Érdekes tervek a marhaexport elősegítésére

Leszállítják az exportmarha vámilletékét, szállítási tarifáját. — A városnak jövedelmet, a polgárságnak hasznot hoznának az exportvásárok. — A földművelési minisztérium megbízottja memorandumban fordul Aradváros tanácsához.

(Arad, október 10.) Beszámoltunk arról, hogy Aradra érkezett dr. Stetiu Sabin bucaresti-i ügyvéd, akit Argetoianu földművelésügyi miniszter megbízott azzal, hogy a marhaexportvásárok ügyében tárgyalásokat folytasson. Az ügyvéd ma memorandumot nyújtott be a város vezetőségéhez, amelyben részletesen kifejtette azokat az intézkedéseket, amelyek a földművelésügyi minisztérium a marhaexport elősegítésére életbe akar léptetni és azokat az előnyöket, amelyekben Aradváros részesül, a vásárok létesítése folytán.

A memorandumban az ügyvéd kifejti, hogy a földművelésügyi minisztérium interveniálni fog a minisztertanácsnál az exportmarha vámjának megváltoztatására. Eddig állatonként 2000 lej vámot fizetnek, míg a tervezet szerint ezután az exportmarha értékének tíz százaléka lesz, ami lényeges oszökkentést jelent. Intervenálni fog a pénzügyminisztériumnál, hogy az exportvásárokra küldjön ki vándelegációt, amely az exportárut mindjárt a helyszínen vámolja meg, úgy hogy az exportőrök hosszadalmas eljárástól szabadulnak meg. Tárgyalásokat folytat a CFR. vezérigazgatósággal, hogy a vásárokra különleges vonatok szállítsák az árut és hogy a vásárra küldendő marhaszállítmányokat 30—40 százalékos díjkedvezményben részesítsék. A szállítási díjak elszámolása — ugyancsak a könnyebbség kedvéért — havonta vagy félhavasoként lesz. A földművelésügyi miniszter azonkívül megbeszélést folytat a kereskedelem és iparügyi minisztériummal, hogy kereskedelmi attaséi útján a vásárló országokban, így Ausztriában, Németországban és Csehszlovákiában ismertessék az exportvásárok előnyeit és hívják fel a közönséget arra, hogy látogassák a vásárokat. A minisztérium azonkívül hirdetményekben fogja ismertetni az exportvásárok célját és mindent elkövetve, hogy népszerűsítse ezt az intézményt.

A memorandum második részében az ügyvéd kifejti, hogy Aradra mennyi haszon hárulik a vásárok folytán. Elsősorban erősen megnöveli az idegenforgalmat, azonkívül a városnak körülbelül ötmillió lej jövedelmet hajt, a különböző illetekekből. Felhívja ezért a várost, hogy a minisztérium munkájával párhuzamosan a város vezetősége is kezdje meg a vásárok előkészítését. A memorandum birtokában Angel István dr. polgármester ma megbeszélésre hívta egybe a tanács tagjait. A megbeszélésen dr. Stetiu is megjelent, aki részletesen ismertette a tervezetet. Megbeszéltek, hogy a városi tanácsot szombatra összehívják, hogy az exportvásár ügyében határozzon. A város vezetősége kedvezően fogadta a tervet, amely előnyökkel kecsegteti a várost.

Beszélgést folytattunk a mozgalom kezdeményezőjével dr. Stetiu ügyvéddel, aki a következő érdekes részleteket mondotta el:

— Három erdélyi városban fognak exportvásárokat tartani: Aradon, Clujon és Satumaren. Aradon tárgyalásokat folytattunk a Neuman-gyárral, arnavonatkozólag, hogy a tulajdonát képező istállótelepet adja át erre a célra. Ugyanis az állatokat sok esetben már napokkal előbb szállítják ide és így hely kell azoknak az elhelyezésére. A város helyezi el az állatokat, sőt itt a város külön üzletet is csinálhat, élelmezheti a vásárra kerülő állatokat, amiért külön díjakat számít fel. Ha a Neuman-céggel nem egyezünk meg, akkor a posztógyár mellett, vagy a Radnei-uton kapunk a várostól megfelelő telket. Az exportvásár feltétlenül előnyös Aradra. Az idegenforgalom, magának a vásárnak a munkálatai sok pénzt hoznak ide és természetesen, hogy ezekben az előnyökben Aradváros polgársága is részesül.

Elítelt aradi betörőbanda.

A veszedelmes társaság tagjait két-két, illetve egy évi börtönre ítélte a törvényszék.

(Arad, október 10.) Az aradi törvényszék második szekciójának büntetőtanácsa ma ítélkezett a többrendbeli betöréses lopással vádolt Gries Miklós és a vele vadházasságban élő Komlódi Mária cselédleány, valamint Endre József rovottmultu betörők ügyében, akik ez év tavaszán Don Simon aradi lakost rabolták ki, majd tettük elkövetése után Bucurestibe szöktek, ahol Sibermann Márton ékszerészüzletéből 150.000 lej értékű arany- és ezüstöt loptak el. Innen ismét Aradra jöttek vissza, Bugarium és Nadaban detektívek azonban az uccán felismerték őket és elővezették.

A rendőrségen aztán elmondották, hogy egy újabb nagyobb szabású betörést akartak elkövetni Aradon, de közben összeveszték, mert amíg Gries és a leány behatoltak a kiszemelt lakásba, addig Endre elszökött tőlük és magával vitte a Bucurestiben rabolt ékszereket. Ezek közül Liné Miklós radnai-uti vendéglős két darab 30.000 lej értékű aranyórát 600 lejért, Alle Mihály pécskai-uti vendéglős pedig egy aranygyűrűt 120 lejért vásárolt meg Endrétől. A törvényszék Gries Miklóst és Komlódi Máriát két-két évi, Endre Józsefet egy évi börtönre ítélte, míg Liné és Alle vendéglősöket az orgazdaság vádjai alól felmentette. A vendéglősök ugyanis igazolni tudták, hogy jóhiszeműen jártak el és azt hitték, hogy Endre mint saját tulajdonát kínálta eladásra az ékszereket.

Ki gyermekét szereti, valódi **Höfer** hintóport-krémet-szappant használ.

Belső földrengés idézte elő a bécsi földrengést

Oriási pánik vett erőt Bécs lakosságán szombaton este. — Megálltak a villamosok, sötétség borult az osztrák fővárosra. — Sebesülés és komolyabb baleset nem történt.

Sopronban, Győrött, Szombathelyen is érezték a földrengést

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Szombat este 8 óra 48 perckor földrengés riasztotta meg a volt császárváros lakosságát. Oly erősek voltak a földrengések, hogy hasonlóra nem is emlékeznek a bécsiek. Nyolc óra 49 perckor Bécs összes kerületeiben valami 10 másodperc alatt három földrengést észleltek, amit tompa földalatti moraj kísért. A földrengés nagyobb károkat is okozott. Egyes épületek falai megrepedtek, sok háznak pedig a kéménye dőlt be. A rázkódás közbenen oly heves volt, hogy a földrengést jelző intézet szeizmográfjainak túl tönkrementek és használhatatlannak váltak.

Közvetlenül az első lökés után megszűnt az elektromos áramszolgáltatás, a villamosok megálltak, a telefon nem működött, sőt a lámpák is vibráltak és gyengén világítottak a rengés alatt. A villamosok, mivel technikai zavarról nem volt szó, pár perc múlva folytatták útjaikat és 11 óra tájban már szólt minden telefon. A központi meteorológiai intézet megjegyzi hivatalos jelentésében, hogy ez a földrengés volt a legerősebb évtizedek óta azok közül, amiket Bécsben észleltek. Az emberek a kávéházakból, de a lakásokból is rémülten szaladtak ki az utcára, azonban az ijedség, hála a rengés rövid voltának, csakhamar elült. Szakemberek szerint tektonikus rengésről van szó, amit mélyen fekvő földrétegek szakadása, vagy belső földrengés idézett elő.

Megállt a Szent István templom órája.

A földrengés után természetesen tömegesen hívták a bécsiek a tűzoltókat, azonban azoknak csak 7 esetben akadt komolyabb dolguk. Így felrobbant a simmeringi erőművek olajtartálya, de itt a szeméjvet segítségével sikerült a komoly bajnak elejét venni. Több helyen beomlottak a kémények, amiket aztán teljesen lefordított a tűzoltóság. Sebesülés azonban sehhol sem történt. A Szent István templom hatalmas ingaórája megállt, de megálltak a városháza összes órái is.

A legnagyobb izgalmat a földrengés a színházakban okozta, ahol épen folyt az előadások. A Burgtheaterben a nézőtérén valószínűleg pánik támadt. Egy néző kikiáltott a páholyából:

— Földrengés!

Ebben a pillanatban a közönség rémülten ugrott fel a földszinten és sokan el is hagyták a nézőteret. Néhány perc múlva azonban helyreállt a nyugalom. Hasonló jelenetek játszódtak le a Deutsches Volkstheaterben, ahol egy Vermeil-vigjátékot adtak, azonban Wessely kisasszony és Járay a két főszereplő nem veszítették el lélekjelenlétüket és így csakhamar kacagásba fult az ijedelem. Az Operában ép Pataky Kálmán énekelt. Néhányan elhagyták helyeiket, de pár pillanat múlva rendben folyt az előadás tovább. Kiseb zavaró incidenseket idézett elő a földrengés a többi színházakban is.

Schwechaton nagy riadalmat okozott a földrengés. Schwadorfom pedig annyira megrongált több házat, hogy azok beomlásától kell tartani. Wienerneustadtban gyengébb volt a lökések ereje. A földrengés érezhető volt ezenkívül Brünmben és Grazban is.

Pozsonyban és Szombathelyen sok a sebesült.

Győrött jelentik: Szombaton este 20 óra 45 perckor Győrben néhány másodpercig tartó földrengés volt. A rengés különösen a magasabb emeleti helyiségekben volt érezhető, ahol a képek megmozdultak, a virágállványokon a virágok lengésbe jöttek, a székek recsegték és a telefonszobákban a váltók sercegték. A földrengés több helyütt riadalmat okozott, de kárt nem tett.

Szombaton, az esti órákban heves földrengést érezték Nyugat-Magyarország néhány helyén, Szombathelyen, Csornán, Kőszegen, majd pedig jelentés érkezett, hogy földrengés volt Pozsonyban is. Négy-öt másodpercig lehetett érezni a földrengéseket. Egyes helyeken a vakolat lehullott a falról, a falon levő tárgyak pedig kelestek.

Mindenütt megijedtek a lakók, akik közül többen megsebesültek. A lakosság az utcán tartózkodott, nem mertek az emberek a há-

Birák rágalmazási pöre Maniu Gyula ellen.

Az ellenzék választási sérelmei a cluji törvényszéken kerülnek tárgyalás alá. — Megkezdődtek a kihallgatások az érdekes politikai pörben.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának távirata). A cluji ügyészség rendkívül érdekes politikai természetű rágalmazási perben indította meg a kihallgatásokat. A pert a sibiui törvényszék bírái indították meg Maniu Gyula ismeretes július 15-iki interjúja ügyében, amelyet a pártvezér a cluji sajtó munkatársainak adott. A sibiui bírák sértőnek találták magukra nézve Maniu nyilatkozatát és az igazságügyminisztert arra kérték, engedje meg, hogy Maniu Gyula ellen rágalmazás miatt pert indítsanak.

Az igazságügyi miniszter engedélye a napokban megérkezett, amelynek alapján a sibiui bírák a cluji törvényszéken folyamatba tették a rágalmazási pert Maniu ellen, mivel az interjú Clujon jelent meg. Dr. Bossie királyi ügyész kihallgatta ez ügyben Constantin Nicolae cluji újságíró és azokat a kisebbségi

zakban maradni, mert attól tartottak, hogy a földrengések megismétlődnek.

Riadalom a soproni színházban.

Sopronból jelentik: Szombat este 8 óra 49 perckor Sopronban 3-4 másodpercig tartó földrengést észleltek, melynek iránya az északkeleti iránytól 25 fokra tért el. A földrengést dühögés kísérte és a város minden részében érezték. A kaszinó épületében Balázs Árpád tartotta dalestélyét és az előadás közben a nagyszámu hallgatóság ijedezve rohant az ajtó felé. A megrémült közönséget csak nagynehézzen lehetett megnyugtanni és az előadást csak hosszabb szünet után folytathatták. A színházban lévő közönség sorai között a földrengés szintén riadalmat okozott. Egy pár épület, így például a pénzügyigazgatóság, gyengébben megrongálódott. A földrengés tartama alatt a villanyfény hosszabb ideig vibrált.

hirlapírókat, akiknek a nemzeti-parasztpárt választási sérelmeiről nyilatkozott Maniu. A főügyész Maniu Gyulát október 14-re kérte megjelenésre és minthogy Maniu immunitási joga nincs fejfüggesztve, a főügyész részéről nem idézésről, hanem kérésről van szó.

Ezek után nem lehet tudni, hogy Maniu megjelenik-e a kihallgatáson, vagy sem. Nemzeti-parasztpárti körökben erősen készülnek a tárgyalásra, mert ha a bizonyításnak tág teret engednek, úgy a bíróság nyilvános fórum lesz a párt választási sérelmeinek előadására és bizonyítására. Tegnap délelben egyébként Maniu Gyula Váida Sándor volt miniszter kíséretében Clujra érkezett. Maniu már tegnap hosszabb tárgyalást folytatott pártja vezető embereivel az alba-iuliai nagygyűléssel kapcsolatban.

Tomescu vezérfelügyelő

többrendbeli szabálytalanságot talált az aradi közigazgatásban.

A vizsgálat befejezése után tíz napon belül döntés történik az arad-városi és megyei tanácsok feloszlatása ügyében. — A vezérfelügyelő nyilatkozata.

(Arad, október 10.) Tomescu belügyi vezérfelügyelő ma délelőtt ismét bezárkózott Petrutiu Áron megyei főjegyző szobájába és szorgosan folytatta a vizsgálatot a megyei tanács működése ügyében. A mai délelőtti munka végeztével sikerült az újságíróknak néhány szót beszélni a vezérfelügyelővel, aki szokása ellenére ma a következőképpen nyilatkozott a vizsgálatról.

— A komoly közigazgatás valamely szerve, vagy valamely kiküldöttje vigyáz arra, hogy ne mondjon, vagy ne tegyen komolytalan dolgokat, amelyek esetleg neveltségessé tehetik a közigazgatást. Nem méltó missziójához az, aki komolytalan nyilatkozatokat közrebocsát. Jelenleg egy bírói uton haladó döntésről van szó, amelyet éppen oly kevésbé lehet előre tudni, mint bármilyen más bírói ítéletet. Mindenekelőtt tisztázzuk az én küldetésemet. Engem a minisztérium nem azért küldött Aradra, hogy állítólagos vádakat, visszaéléseket vagy szabálytalanságokat kutassak, hanem azért, hogy megvizsgáljam, hogy megfelel-e a megyei és városi közigazgatás a törvény követelményeinek és ha nem felel meg, ki és mennyiben követett el törvényteleniséget.

— Megállapított Vezérfelügyelő Ur ilyen törvényteleniségeket?

— Tény az, hogy itt is, ott is megállapítottam egyes szabálytalanságokat és valószínű, hogy ezeknek a száma a további vizsgálat során még szaporodni fog. En a vizsgálat nyers anyagát küldöm el a minisztériumnak, amely megteszi a további diszpozíciókat, azt azonban nem tudom megmondani, hogy ezek

a szabálytalanságok milyen megítélés alá fognak esni.

— Ezen a héten még befejezem a vizsgálatot, azonban a vizsgálat befejezésével sem fogok tudni konkrét nyilatkozatot tenni az ügyről, mert a vizsgálat további fejleményei a legfelsőbb közigazgatási tanácsnál és a minisztériumnál lesznek. Én mindenesetre megteszem a kötelességemet és bizonyos, hogy az elutazásomat követő 10 napon belül meglesz az aradi megyei és városi tanács ügyében a végleges döntés.

Ennyit mondott Tomescu vezérfelügyelő, aki a mai napot teljesen a megyénél töltötte, ahol sorra vette a megyei tanács egész ügykezelését. Holnap folytatja a vezérfelügyelő a városházán a vizsgálatot, miután mindkét helyen ezen a héten fejezi be a munkát.

Fehér akácvirág...

a legjobb proz. kál. Csudaszép magyar szöveggel 86 — lej. Mindenütt kapható.

— A kormánycsapatok levertek a mexikói forradalmat. Mexikóból jelentik: A kormánycsapatok tegnap súlyos csapást mértek a felkelőkre és az azokkal szövetségzett indiánokra. A kormány a tiszteket most arra esket fel, hogy sohasem fogják kritizálni a kormány politikáját. Azokat a tábornokokat akik a lázadás napjaiban nem követték a szabályzatokat, hadbírósg elé állítják.

Olcsó lej és dollár kölcsönt házakra és földekre azonnal folyósítatok Herzog Sándor ARAD, Str. Bratianu 17. (Weitzer J.-u)

MEGNYILT!

sofői **RENDY NAGY**

urizabó üzlete Arad, Bohus-pal. (Apollo mozi mellett)

Allandó angol szövet raktár, szolid árak, modern szabás, elsőrendű munkák

Művészet.

* Az aradi színház heti műsora. Kedd: Délután félhelyárral: Marica grófnő, operett. Este: Román előadás. Szerda: 8 és fél óra: Lyon Lea, dráma. (A. bérlet.) Csütörtök: 8 és fél óra: A legkisebbik Horváth-leány, operett. (Bemutató előadás. Lengyel Irén felléptével. B. bérlet.) Péntek: 8 és fél óra: A legkisebbik Horváth-leány, operett. (Lengyel Irén felléptével. C. bérlet.) Szombat délután 4 óra: Iglói diákok, daljáték. (Ifjúsági és népeledés félhelyárral.) Este 8 és fél óra: A legkisebbik Horváth-leány, operett.

* Budapesti színházak heti műsora. Budapestről jelent: A pesti színházak e heti műsora a következő: Vígsház. Kedd: Az Édenkert. Szerda, csütörtök: A zenélő óra. Péntek: A levél (elsőszőr.) Szombat, vasárnap: A levél. Vasárnap délután: Nem nőülök. — Magyar Színház. Egész héten minden este: Csattan a csók. Vasárnap délután: Oroszország. — Király Színház. Egész héten minden este: A Teatre del Piccoli vendégjátéka (I. A szevillai borbély. II. A gésák. III. Varietészámok.) Vasárnap délután: A legkisebbik Horváth-leány. — Városi Színház. Kedd, szerda, csütörtök: Mesék az írógepről. Péntek: Batistin hangversenye. Szombat délután: Ludas Matyi (gyermekelőadás.) Este: Mesék az írógepről. Vasárnap délután: Borcsa Amerikában. Este: Mesék az írógepről. — Belvárosi Színház. Egész héten minden este: A szombateszt hölgy. Vasárnap délután: Az első férfi. — Fővárosi Operettszínház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Broadway. — Andrássy uti Színház. Péntektől: Inspekción, Jönnek a magyarok, Oroszország a kabaréban, Szerenád. Igazgató ur, Vasárnap este tizkor: Tréfák, magánszámok. Péntektől: Új műsor. A boszorkány, A párisi Rotschild, Az aranypók, Hol a gyerek? stb. — Royal Orfeum: Egész héten minden este: Loyal, Linfield, Titze—Tarassow, Solti, Dénes, Sárossy, Jean Lee stb. Komédia. Rott, Rózsahegy, Megnyitó műsor.

* Az Iparosotthon műkedvelő estje. Az aradi Iparosotthon szombati műsoros estje eddig is a legteljesebb siker jegyében zajlottak le, de a legutolsó est művészi szempontból talán a legsikerültebbnek mondható. Szilágyi Gyula zenetanár és kis növendéke: Vajda Kató gyönyörű négykezes zongorajátéka nyitotta meg az estélyt, majd kíséretükkel Vajda Jani hegedűjátékában gyönyörködött a hallgatóság. Rigler Mancika nagy hatással előadott szaválata után Zombory Pirike és Dzsóffy Mariska következtek, kiknek halk tónusú művészi zongorajátékuk igaz és osztatlan sikert aratott. A közönség kedvencének, Hannauer Istvánnak rutinnal előadott dalai az est egyik fénypontját képezték, továbbá Gadó Lujza, kinek gyönyörű hangjával nem tud betelni a közönség és Szabó Eszti, ki zongorajátékával minden alkalommal elragadtatja a közönséget. Kobza Imre, Budai Mihály kíséretével előadott dalait addig tapsolta a közönség, hogy a zárórát meg kellett hosszabbítani. Végül Halbauer János mint kupléénekes mutatkozott be nagy sikerrel. A kitűnő tánckomikusnak összes számaint meg kellett ismételn.

* A legkisebbik Horváth-leány. Kedves és drága mese keretében vonul az aradi színpadra csütörtökön A legkisebbik Horváth-leány. Budapest közönsége sokáig lázban volt A legkisebbik Horváth-leány miatt és bizonyos, hogy az aradi közönség is szeretetébe fogadja a bájos és nótás leányt, aki Zerkovitz legújabb szerzeményeit énekli. Mert az újdonság zenéjét Zerkovitz szerezte, ami egymaga is biztos sikert jelent. Az aradi színtársulat Hetényi Elemér főrendező és Csányi Mátyas karnagy vezetése alatt nagy ambícióval készül a csütörtöki premierre. Az újdonság címszerepét Lengyel Irén, a nagyszerű primadonna játssza.

PATT és PATACHON
Pelikán királya.

Ujabb erdőkisajátítások a mócok részére.

Egy cluji fatermelő 12.000 holdas erdejét szétosztják a nyomorgó lakosság között.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata). A lapok jelentése szerint Tatarescu és Cipaianu miniszterek a mócvidéken uralkodó nagy nyomorra való tekintettel újabb erdőkisajátítást javasolnak a kormánynak erre a vidékre. Az

újabb kisajátítás terve, amely több nagy erdőtermelő céget egzisztenciájában érint, nagy izgalmat keltett Clujon. A Cuvantul értesülése szerint Tischler Mór 12 ezer holdas erdejét teljes egészében kisajátítják és szétosztják a vidék nyomorgó lakossága között.

* Harmath Jolán Oradeára (Nagyváradra) szerződött. Harmath Jolán, aki legutóbb az aradi színtársulatnak volt kiváló tagja, ezúttal Oradeára (Nagyváradra) szerződött Erdélyi Miklós társulatához, ahol a prózaegyüttesnek kétségkívül nyeresége. A művész már a múlt szezonban több estén át vendégszerepelt Oradeán (Nagyváradon) és az oradeai közönség már akkor szeretetébe fogadta a tehetséges Harmath Jolit.

* Féláru előadások. Kedden délután fél helyárral mellett Kálmán világhírű operettje, a Marica grófnő van műsoron. A címszerepét Horváth Mici játssza, akihez a darab aradi sikere fűződik. Szombat délután ugyancsak fél helyárral mellett a végtelenül bájos magyar daljáték, Az iglói diákok kerül színre elsőrendű szereposztásban.

* A Lyon Lea szerdai előadása iránt városszerte nagy az érdeklődés, ami egyrészt Bródy Sándor emlékeztetének, másrészt magának a nagyszerű darabnak szól. Az aradi színház elsőrendű szereposztásban hozza színre a Bródy-dramát a címszerepben Szepessy Etával, a társulat új tagjával. A többi főszerepét Kallós, Mészáros, Károly Klári és Kun játsszák.

* Jókai-premier Aradon. A színház nagy ambícióval készül Jókai „Szegény gazdagok” című színművének premierjére, amely a jövő héten lesz. Az újdonságot, amelynek Budapestben óriási sikere volt, pompás kiállításban hozzák színre. Erre az alkalomra ismét felszerelik a forgó színpadot, hogy a több képből álló darab előadása gyorsan peregjen.

* Tibor Ernő, a tehetséges festőművész képkiallítása szokatlanul nagy érdeklődést váltott ki Aradon is. A tárlatot állandóan nagy számu műértő közönség látogatja, amely kedvtelve szemléli a kiállított alkotásokat. Tibor Ernő vásznai közül már a verniszszás első napján öt kép kelt el.

* Erdélyi diadalutján Románia legjobb zenekara érkezik Aradra, ahol a legnagyobb érdeklődéssel várja mindenki ezt a ritka eseményt. A zenekar jó híre és a gyönyörű műsor érthetővé teszi azt a páratlan lelkesedést, amely hangversenyüket megelőzi. Jegyek korlátolt számban Sándor-F.-nél válthatók.

* Az újjászervezett Ex Libris október elseji száma igen változatos tartalommal jelent meg. Az eddig is népszerű folyóirat új rovatai és pedig a bélyeggyűjtés, képzőművészet, színház, keresztretjvény, intellektuális kérdőjatek, stb., stb., beillesztésével alkalmasak arra, hogy az olvasóközönség újabb rétegeinek érdeklődését felkeltsék. A lap évi előfizetése százhatvan lej, egyes példány ára nyolc lej. Előfizetők rengeteg kedvezményben részesülnek. Az Ex Libris szerkesztősége és kiadóhivatala Cluj (Kolozsvár), Str. Matia 1.

* A „Korunk” októberi száma. A „Korunk” októberi száma bizonyos változást mutat a folyóirat szerkesztésének alapelveiben. A „Korunk” új száma ugyanis tartalmában kevésbé elvont és sokkal könnyedebb s változatosabb, mint eddig. Leonard Frank egy spanyol író: Guillermo Argote-t mutatja be egy rövid, de igen jellemző elbeszélésben. A másikat a budapesti fiatal írógeneráció egyik legtehetségesebb tagja, Nádasz József írta. Földessy Gyula az Új-ról és Régi-ről ír. Forgó Pál budapesti építész-mérnök az Új építészet problémáit és eddigi eredményeit ismerteti, Turnowsky Sándor Kurt Hiller sokat emlegetett szociális mozgalmát, a logokráciát ismerteti érdekesen. L. Bertalanffy rövid és világos cikkében a fejlődéstan mai állásáról világosítja fel az érdeklődő olvasót. A „Kulturkrónika” rovat legérdekesebb cikkét Gömöri Jenő írta Korunk szerelmi vására címen, Leó Perry könyvéről. Egyéb cikkek: Upton Sinclair harca a bostoni erkölcsvédelmi cenzurával, Testalkat és leszámolás, Élet a fascista Oroszországban, Rabszolgaság az Angol Birodalom-

ban, A sivatag hajója, és Kulturkrónika rövid hírekben. A Szemle rovatban Gaál Gábor emlékezik meg Angelius Silesiusról, Elek Miklós a nemi felvilágosítás újabb analitikus irodalmát ismerteti, Róna Imre Maeterlincknek a természetek életéről írott könyvét, Szántó György Dormándy regényét, a Solyommadarat, Krizsán Sándor egy amerikai nő ösztöne életrajzát ismerteti, Gró Lajos két új filmről, Forgó Pál Amerika tudatalatti kollektívizmusról ír. A „Korunk” havonta jelenik meg 80 oldalon. Előfizetési ára félévre 460 lej, negyedévre 250 lej. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal. (Cluj (Kolozsvár), Strada Rogala 47.)

ÖLTÖNY, felöltő, télikabát, bőrkabátok, iskolai egyenruhák FÉRFI ÉS FIURUHÁK vásárlása előtt tekintsük meg a SZÁNTÓ ÉS KOMLOS-oég kirakatait és dusan felszerelt raktárát

ARAD, SZÍNHÁZ-ÉPÜLET. 5212

Egy német író rémtette

Agyonszurkálta titkárnőjét, majd súlyos sebével levetette magát a negyedik emeletről George Scheffauer. — A jónevű író idegrohamában követte el szörnyű tettet.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójának távirata.) Tegnap délután borzalmas tragédia játszódott le a német fővárosban. Hermann George Scheffauer, az ismert nevű német író négy készsúrással megölte titkárnőjét, Katharina v. Meyert, azután a késsel felvágta nyakán az ütőereket, majd negyedemeleti lakásának ablakából leugrott. A titkárnő azonnal meghalt, Scheffauer pedig a kórházbaszállítás közben szenvedett ki.

A helyszíntre kiszállt rendőri bizottság megállapította, hogy a leány és Scheffauer között borzalmas harc folyt le, mert a titkárnő a négy halálos seben kívül több helyen szenvedett karcolásokat és vágásokat. Hogy mi a tettnek indítóoka, azt most még nem lehet megállapítani. Scheffauer családi élete már régóta zavaros volt. Felesége, Ethel Talbot angol költőnő fiával együtt nem tartózkodott otthon, hanem Ammerseeben időzött, ahol az írónak egy villája van. Az író a gyilkosság elkövetése előtt regényét diktálta a titkárnőnek és valószínűleg egy idegroham vehetett rajta erőt és ebben az állapotban követte el rémes tettet. Az ugyanis kétségen felül áll, hogy a titkárnő, aki néhai Meyer vezérőrnagynak a leánya és az író között valami szorosabb nexus állt volna fent.

Herman George Scheffauer 1878-ban született San-Franciscóban és eleinte mint építész kereste meg kenyerét. Később az irodalomnak szentelte magát és drámái, meg novellái már a háború alatt jó nevet szereztek neki. Ekkor már Berlinben élt. Számos német lapba dolgozott és évekig képviselte a Newyork Timest Berlinben. Az utóbbi időben Thomas Mannal együtt „A világ regényei” címen gyűjteményes kiadást rendezett sajtó alá. Volt különben a Pen-klub német csoportjának titkára is.

Tudja-e hogy?

REX A CSODALÓ főszereplő
A FEKETE CYKLONBAN.

URANIA

URANIA

Megtámadták a mentőket

Egy verekedő, részeg társaság Pesterzsébeten botokkal támadt a segítségül érkező mentőorvosra.

Budapestről jelentik: Tegnap éjszaka Pesterzsébeten egy súlyos sebesülthöz hívták el Kintny József mentőorvost. Az orvos a mentőautóval és a személyzettel megérkezett a sebesülthöz. Kreis József szerelőhöz, aki súlyos fejsebbel feküdt a villamossínek mentén és körülötte egy részeg társaság zajongott.

Az orvos eszméletre térítette a sebesültet, majd fel akarta tétetni a kocsira, amikor váratlan esemény történt. Kreis szitkok között rohant a mentőorvosra és ütni kezdte. Amikor kényszerzubbonyt akartak Kreisra adni, a részeg társaság botokkal megtámadta a mentőket, akik csak úgy menekülhettek, hogy gyorsan az autóra ugrottak és elrohogtak. Az orvos értesítésére tiztagu rendőrcsapat ment a helyszínre, körülvette az uccát és rövid küzdelem után lefegyverezte és elfogta a részeg társaságot. Kreisot a Szent István-kórházba szállították.

Borzalmas családi tragédia Kisvarjason.

Egy jómódu magyar gazda vasdoronggal agyonverte vadházastársát, majd felakasztotta magát. — Nehány holdas birtok miatt történt a véres eset.

(Arad, október 10.) Borzalmas családi tragédia játszódott le vasárnap délután az Aradhoz közel levő határmenti Kisvarjas községben. Hajas János kisvarjasi gazda tegnap a kora délutáni órákban egy vasdoronggal agyonütötte a vele vadházasságban élő Szabó Anna 40 éves kisvarjasi asszonyt, majd öngyilkosságot követett el. A borzalmas tragédia két óra körül játszódott le és közvetlenül utána érkezett látogatóba Hajasékhoz az asszony idős anyja, aki a buboskemence peremén végignyulva, hatalmas alvadt vértöcsében találta leányát, homlokán egy mély sebbel. Az idős asszonnak csak éppen annyi ereje volt, hogy segítségért kiálthatott s mire a szomszédok összefutottak, eszméletlen állapotban találták leányát mellett. A szomszédok természetesen nyomban gyanították, hogy a gyilkosságot csak Hajas követhette el s ezért keresésére indultak. A másik szobába nyitottak be, ahol a félhomályban a gerendáról lógott le a gyilkos holtteste, aki bizonyára akkor követte el az öngyilkosságot, amikor anyósa megérkezett és sikoltozni kezdett.

A borzalmas tragédiáról érkezett csendőri jelentés nyomán a ma déli órákban Mandru ügyész és Bradean Athanas dr. vármegyei főorvos szálltak ki a helyszínre a boncolás és a vizsgálat megejtése végett. A kihallgatott szomszédok a tragédia előzményeiről elmondották, hogy Hajas és vadházastársa között már évek óta állandó perpatvar van a vagyon miatt. Hajas, aki teljesen szegény ember volt, váltig követelte feleségétől, hogy néhány holdas földjének felerészét irassa rá. Ezt azonban az asszony mindekor megtagadta s két fiára hivatkozott, akik közül az egyik alig egy esztendővel ezelőtt felakasztotta magát, mert már nem tudta elviselni az örökös veszekedést a családban. Hajas vasárnap délelőtt valószínűleg ittas állapotban tért haza és az ebédnél újra szóba hozta a földek kérdését. Az asszony azonban újra ki akart térni a határozott választól, mire veszekedni, később dulakodni kezdtek. A szomszédok hallották, amikor az asszony kiutasította házából Hajast, aki erre azt válaszolta, hogy akkor mind a ketten meghalnak. Még néhány szidalmat hallottak s ezután minden csendes lett. Hajas, hogy beváltsa ígéretét, előkeresett egy hatalmas vasdorongot s azzal a mit sem sejtő asszony felé sujtott, akít éppen akkor a szeme felett a homlokán ért a borzalmas ütés, amikor az ajtó nyílására hátrafordult. Egy hang nélkül, holtan zuhant a buboskemencére, ahol segítségére siető anyja talált rá.

PATT és PATACHON
Pelikán királya.

Lloyd George főbe akarta lövetni Vilmos excsászárt.

Kinos leleplezés az angol liberális vezérről. — Megjelentek Wilson marsall emlékiratai.

(Az Aradi Közlöny londoni levelezőjétől). Az angol könyvpiac legújabb szenzációja a két év előtt elhunyt Sir Henry Wilson marsall naplója, amely most jelent meg Sir E. Callwell őrnagy kiadásában, a ki hadsegéde volt az angol vezérkar volt főnökének. A naplót Wilson marsall nem szánta a nyilvánosság számára és családja rosszalását jelezte ki azért, hogy Callwell őrnagy azt nyilvánosságra hozta. Wilson marsall ugyanis igen éles szavakkal bírálja az angol politikusokat és számos kinos leleplezéssel szolgál. A feljegyzések közül a legérdekesebb a következő rész, amelyet Wilson 1918. november 11-én írt be naplójába és amely a következőképpen hangzik:

„Ma este Lloyd Georgenál (Downing-street 10.) ebédeltem. Kivülem jelen voltak még Winston Churchill és Lord Birkenhead. Lloyd George főbe akarja lövetni Vilmos császárt. Lord Birkenhead helyesli, Winston Churchill ellene van. Az én felfogásom szerint nyilvános kiállítást kellene rendezni a császár

művelből és cselekedeteiből és azután őt az utókorra bízni“.

Ebből a feljegyzésből kitűnik, hogy a háboru befejezésekor a ma pacifista Lloyd George sokkal szélsőségesebb volt, mint olyan kimondottan jobboldali politikus, mint Winston Churchill. Wilson marsall naplójában egyébként beismeri, hogy az ő sürgetésére kötött Anglia katonai szövetséget Franciaországgal és így tulajdonképpen ő volt az oka annak, hogy Anglia Franciaország oldalán beavatkozott a háborúba.

Holnap, szerdán nagy SYMPHONIKUS HANGVERSENY

Szenzációs műsor! Népszerű helyárak!

Jegy Sándor Ferenc könyvkereskedésében.

Betti néni mindenképpen meg akart halni.

Egy kilencvenegy éves aradi matróna megunta az életét. fekete selyem ruhába öltözött, két gyertyát tett a feje mellé és felvágta az ereit. — Élve találták a magáhozszármazott ravatalon.

(Arad, október 10.) Ma délelőtt egy kilencvenegy éves matrónát szállítottak az aradi kórházba, mert öngyilkossági szándékából balkarján felvágta ütereit. Bolcz Bettinek hívják a fehérhaju asszonyt, aki most kilencszáz tiz esztendő után visszatekintett szenvedésekkel és örömeikkel tele életébe és meg akart halni, mert ugylátta, hogy ami ezután jön, az csak szenvedés lehet. Bolcz Betti könyörög az orvosnak:

— Doktor ur, ha istent ismer, hagyja folyni véretem, engedjen meghalni, hiszen nincsen már értelme az én életemnek.

Az öregasszonyhoz azonban akarata ellenére is ragaszkodik az élet. Az orvos néhány perces műtét után kijelenti, hogy nincsen veszély és élhet még harminc esztendőig is. Ez a vigasztalás nagy fájdalmat okozhatott neki, mert csukló zokogással párnájába temette arcát.

Bolcz Betti a str. Cosbuc (Wesselényi-ucca) 9. számú házban készülődött napok óta a halálra. Ezelőtt egy esztendővel Versecről jött Aradra. Ismerőseinél lakott, akik szívesen, jól bántak az öregasszonnyal. Egy évi tartózkodási engedélyt is szereztek részére, mert az a város, ahonnan Aradra jött, idegen volt számára, nem lakott ott senki, akihez visszamehetett volna. Betti néni azonban úgy érezte, hogy terhére van a családnak; itt nem akart maradni, vissza nem mehetett. Napokkal ezelőtt ceruzát fogott reszkető kezébe, hogy megírja utolsó levelét.

„Ne haragudjatok, hogy megegyezsem és utóljára kellemetlenséget okozok nektek. De azt hiszem, nekem elég volt az életből és nektek belőlem. Az isten is meg fogja bocsátani nekem ezt az utolsó bűnömöt, de nem tehettem másképp...“

Amint a ház lakói mondják, Betti néni három nap óta állandóan imádkozott. Ma reggel megvárta, amíg mindenki eltávozik hazulról, elővette a már napokkal ezelőtt megvásárolt két szál gyertyát, meggyújtotta és két oldalt elhelyezte ágya mellett. Felvette a fekete selyem ruháját, virágokat hintett ágyába és lefeküdt a virágok közé. Azután elővette a már elkészített konyhakést és balkezén belevágott ütérébe. A halálakészülő öregasszony nyugodtan kulcsolta össze kezeit mellén és a vas-tag sugárban ömlő vér vörösre festette a tiszta fehér ágyneműt.

Igy találták meg Bolcz Bettit. A ravatalon

feküdt a füstölő gyertyák és virágok között, élve. Először azt hitték, hogy halott, de amikor észrevették, hogy dobog a szíve, telefonáltak a mentőkért és a rendőrségre. A rendőrség részéről Mihaies komiszár pár perc múlva ottermett és ideiglenesen bekötözte a vérző kezét. — Azután a kórházba szállították a halálba kívánczó öregasszonyt. Megható bucsulevelét az éjjeliszekrényen találták, a melyből kétségtelenül megállapították, hogy öngyilkossági kísérlet történt. Betti néni pedig állandóan zokog kórházi ágyán. Siratia önmagát...

Angol triko kelmék
KELL és KRAUSZ-nál Arad.

Incidens az aradi törvényszéken

Becsületsértési per keletkezett Savoju ügyész és Popovici Sever dr. volt törvényszéki elnök között az elfoglalt ügyészi szék miatt.

(Arad, október 10.) Bizonyára félreértésből keletkezett, szokatlanul kinos eset játszódott le ma délelőtt az aradi törvényszék második szekciójának tárgyalótermében. Popovici Sever dr. volt törvényszéki elnök egy jelentéktelen magánvád ügyében jelent meg a tárgyalóteremben s mivel ügyésznek nem lévén az ügyben szerepe, mint a magánvád képviselője az ügyész számára fentartott helyet foglalta el. Popovici dr. épen vádbeszédet mondott, amikor belépett a terembe Savoju ügyész, aki már az ajtóból intett Popovici felé, hogy hagya el az ügyészi széket, aki azonban erre nem volt hajlandó, mire Antonini tanácselnök is odaszólt, hogy sziveskedjen átengedni helyét Savoju ügyésznek.

Popovici dr. erre meglepődött, de szó nélkül távozni akart, előbb azonban sértő kitélt használt Savoju ügyéssel szemben, aki azt értette, hogy Popovici dr. az „impertinent“ sértő szót használta. Erre természetesen erőfeszítés keletkezett, úgy hogy félbe kellett szakítani a tárgyalást és a történetről jegyzőkönyvet vettek fel, miután Popovici dr. és Savoju ügyész kölcsönösen becsületsértéssel vádolták egymást. Az incidens ügyében azonban tartják meg a tárgyalást.

H I R E K.

Megszűnt a lakáshiány Aradon.

Nem akadt pályázó egy, a színházépületben levő kétszobás lakásra. — A városi lakások bérbeadására hirdetett árlejtés eredménye.

(Arad, október 10.) ... Na, nem lehet olyan veszélyes az aradi lakáshiány... Ezeket a szavakat ma délelőtt egy aradi városi főtisztviselő mondotta abból az alkalomból, hogy a városi lakások bérbeadására szóló mai árlejtésnél nem akadt pályázó egy, a színházi épületben levő kétszobás lakásra. Amikor ezt Dinlea Vazul gazdasági tanácsos az árlejtés végeztével bejelentette, senkisésem akarta elhinni és a bizottság tagjai kétszer kérdezték meg, hogy nem téved-e valamilyen módon. A tévedés azonban ki volt zárva, a lakásra valóban nem akadt pályázó.

A többi lakásra azonban volt reflektáns. Elsősorban dr. Sugár Jenő háromszobás lakását árverezték, amelyért eddig 19.200 lej évi bért fizetett. Négy pályázó volt a lakásra, Schleiffer Dávid 42.000 lejt, Szántó József 48.000 lejt, dr. Ropala Jenőné 40.000 lejt és dr. Sugár Jenő 60.000 lejt bért kínált. Természetesen dr. Sugáré maradt a lakás. Ezután dr. Ropala Jenőné egyszobás lakását árverezték, amelyre csak ő pályázott, az eddigi 9600 lej bér helyett 12.000 lejt ígérve. Schwarz Hermann ötszobás lakására ketten pályáztak: Diamant Jenő 50.000 lej és a régi bérlő 60.000 lejt ígért. Itt is a régi bérlő maradt a lakás. Eiser Sándor ötszobás lakására, amely eddig 19.200 lej bért hozott, ketten pályáztak: maga Eiser, aki 40.000 lejt bért kínált és veje Cserő Béla, aki 36.000 lejt akart adni. Schwarz Adolf ötszobás lakásáért Schleiffer Dávid 48.000 lej, Köhalmi Béla 50.000 lej és a régi bérlő 60.000 lejt bért ígért. Dombrádi Jenő kétszobás lakására pedig — mint említettük — nem akadt reflektáns és ezért a bizottság elhatározta, hogy ennek a lakásnak a bérbeadására új árlejtést ír ki.

— **Károly volt trónörökös nem támarta meg elhunyt atyja, Ferdinánd király végrendeletét.** Bucurestiből jelentik: Egyes lapok ama hírével szemben, hogy Károly volt trónörökös megtámadta elhunyt atyja végrendeletét, Condeescu tábornok, a királyi herceg vagyoni gondnoka, felhatalmazást adott a hír kategórikus megcáfolására. Az örökösök megbízottai teljes egyetértésben dolgoznak a végrendelet intézkedéseinek végrehajtásán.

— **Cáfollják Boris király eljegyzését.** Rómából jelentik: A Stefani-ügynökség hivatalosan megcáfolja Giovanna hercegnő eljegyzését Boris bolgár királlyal.

— **Cseh vezérkari tisztek Aradon.** Ma este öt óraker Aradra érkezett tíz cseh vezérkari tisz. A magasrangú vendégek tanulmányuton vannak Romániában és a hadügyminisztérium rendeletére egy ezredes kíséri őket tanulmányutjukon. Ma este érkeztek meg Budapestről Aradra, ahol a város nevében Popa Constantin kulturatanácsos fogadta és üdvözölte őket. A vendégek csak három órán keresztül maradtak Aradon és még a mai este folyamán továbbutaztak Bucurestibe.

— **A román királyi család ezüst-készletét Bécsben restaurálták.** Bécsi szerkesztőségünk jelenti: A cotroceni királyi palota tavalyi égése alkalmával a királyi család ezüst-készlete is igen megsérült. Amint most értesülünk, az udvari minisztérium a bécsi román követség útján két bécsi ezüstművest bízott meg a restaurálással. Így néhány hónap előtt a román királyi család egész ezüstkészlete Bécsbe került. A legtöbb darab a tüzvész alkalmával súlyosan megsérült. A két ezüstműves hónapokig dolgozott, míg most a restauráció befejeződött és szakemberek sem tudják az eredeti részeket az újaktól megkülönböztetni. A restaurált ezüstkészletet a napokban szállítják vissza fedezet alatt Bucurestibe.

ŐSZI divatujdonságok

nagy választéka megérkezett

4781

SZÉKELY MIHALY divatruházába

Arad, Piata Avram Iancu 20. (Szabadság-tér.)

— **Még két kutat kér a Mossóczy-telep.** Beszámoltunk arról, hogy dr. Angel István polgármester kezdeményezésére szivattyús kutat állítottak fel a Mossóczy-telepen. A napokban felülvizsgálta a polgármester a kutat, amelyet Mic Susan kutturómester készített és megelégedését nyilvánította. A telep lakossága most ezton kéri a várost, hogy még legalább két hasonló kutat állítson fel, egyet a vám, egyet pedig a Gutjahr-telep közelében, hogy a lakosság könnyen jusson vízvezeteki vízhez.

— **Tizenkét évi fegyháza itélték egy polgármester pirománikus feleségét.** Bécsből táviratozzák: A tulni esküdtszék ma tizenkét évi fegyházbüntetésre ítélte Weisel Paulát, Weisel János volt polgármester feleségét, miután több gyújtogatást bizonyítottak reá. A pirománikus asszony két társát, Reistert és Hangelberghet szintén súlyosan megbüntették. Weisel volt polgármesternek ácsműhelye volt és a főtárgyaláson az asszony azt adta elő, hogy azért végezte a gyújtogatásokat, mert a férjének munkára volt szüksége.

— **Husmergezést kapott egy egész falu.** Breslauból táviratozzák: A sziléziai Reichenbach községben az egész falu husmergezést kapott. Az egyik mészárszékekben kimért romlott hustól eddig 180 megbetegedést jelentettek be, akik közül mára kettő meghalt.

— **Wilson elnök unokahuga oceanrepülésre készül.** Koppenhágából táviratozzák: Francis Wilson amerikai pilótánő, az elhunyt Wilson elnök unokahuga, Old Orchardból, Amerika keleti partjáról Koppenhágába akar repülni. A repülést egy dús gazdag dániai földbirtokos felesége finanszírozza, aki Miss Wilson Sikolszky-rendszerű gépét is építtette. A start előreláthatólag kedden hajnalban lesz.

Leányka télkabátok nagy választékban a
„VICTORIA“ női confection divatházban
 Arad, Déliával szemben.

— **Negyven millióra teszik a Monitorul Oficial hiányait.** Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial ügyében kiküldött ellenőrző pénzügyi bizottság eddig tíz millió lej hiányt állapított meg, azonban azt hiszik, hogy a kár meghaladja a negyven milliót.

— **A Nungesser-Coll elindult Amerika felé.** Párisból jelentik: Cortes és Lebrix francia repülők ma délelőtt 9 óra 45 perckor Nungesser-Coll nevű repülőgépeken elindultak Délamerika felé.

— **Téboldyába szállították a budapesti bankárok zsarolóját.** Budapestről jelentik: Beszámoltunk arról, hogy a rendőrség letartóztatta azt a két fiatalembert, akik egész sereg pénzarisztokratát akartak megzsarolni. Az egyiket, Harsányi Istvánt, miután kiderült, hogy beszámíthatatlan, az angyalföldi téboldyába szállították. Társát, John Pált, idegensek szabadlábra helyezték, azonban tovább folyik az eljárás ellene. A rendőrségnek az a gyanúja, hogy a fiatal szerelő már több szélhámosságot követett el.

— **Tűzoltósági zárógyakorlat Pancotán.** A pancotai önkéntes tűzoltóság vasárnap délután tartotta meg zárógyakorlatát a Sul-kowszky-féle uradalom udvarán. A hatóságok képviselőjében megjelent Zasló Simon főszolgabíró, Záray Jenő vármegyei tűzrendészeti felügyelő, Popescu Sándor községi főjegyző, Hertzka uradalmi igazgató, Csóky Gusztáv parancsnok, Sverdan János alparancsnok. A közel 40 főből álló tűzoltócsapat Giba szakasparancsnok vezénylete alatt támadási, iskola és gyorszerelési gyakorlatot mutatott be, melyet a nagyszámú nézőközönség élénk tapsal honorált. Ennek végeztével Zasló főszolgabíró felolvasta azon tűzoltók neveit, kiket a parancsnokság előléptetésben részesített. A tagok kiképzését Popovits Iván aradi önk. tűzoltótörzsmester nagyszaktudással végezte. Este a Kayser-féle vendéglőben 200 terítékes társasvacsora volt, melyen számos felköszöntő hangzott el.

— **A soffőrök kímélik a hallószerveket!** Az aradi rendőrprefektúra felszólítja az automobil tulajdonosokat és soffőröket, hogy jelzéshez ne használjanak kellemetlen, vékony, sipítóhangú túlköket, amelyek megrémítik a járókelőket és tönkreteszik hallószerveiket.

— **Összehívják a magyar külügyi bizottságot a Paleologue ügyben.** Budapestről jelentik: Gombos Gyula levelet intézett Pekár Gyulához, a külügyi bizottság elnökéhez, akit arra kért fel leveleiben, hogy sürgősen hívja össze a képviselőház külügyi bizottságát a Paleologue-jegyzék letárgyalása ügyében. A bizottság nyolc napon belül ül össze.

— **Követelni kell az adóbehajtás igazolását.** Az aradi pénzügyigazgatóság felhívja az állami, megyei és községi előjáróságok, bankok, részvénytársaságok, vállalatok és magánosok figyelmét, hogy a végrehajtási törvény 22-ik szakasz, értelmében a házbér, fizetés, napidíj, vállalkozási költségek, adósság, járadékszelvek, napidíj-járulékok és egyéb járulékok kifizetésénél minden esetben követeljük az adóbehajtás igazolását és amennyiben az adózó még hátralékban volna, úgy a hátralékos adótartozás összegét levonásba kötelesek hozni mindaddig, amíg az illető adójának befizetését nem igazolja. Mindazok, akik a törvény ezen intézkedését figyelmen kívül hagyják, az állammal szemben felelősséggel tartoznak s ellenük a végrehajtási eljárást az illy módon kifizetett összeg erejéig foganatosítják.

— **Óriási szerencsétlenség egy felhőkarcolóban.** Newyorkból jelentik: Borzalmas szerencsétlenség történt a város legforgalmasabb utcájában. Egy felhőkarcolóban elhelyezett tűtök robbanószergényár felrobbant. Eddig négy halottról tudnak, de valószínű, hogy a halottak száma sokkal több.

— **Megszökött egy rab az aradi ügyészség fogházából.** Lengyel István szaharincsempészés miatt egy évi fogházra ítélt rab ma reggel, amikor rabtársaival a hivatalszobákat takarította, a nyitott ablakon át az uccára vetette magát és elmenekült. Szökését csak néhány perc múlva vették észre, amikor azonban már nyomtalanul eltűnt. Lengyel szegedi illetőségű és ez év elején egy kiló szacharint akart átcsempészni a határon. A grancsárok elfogták s a törvényszék egy évi fogházra ítélte, ebből azonban tíz hónapot már kitöltött. Valószínű, hogy a határ felé vette útját. A törvényszék elrendelte körözését.

— **Ismét új vezetőt kapott az aradi ügyészség iktatója.** Árpásiu Illés kiadót, akit néhány nappal ezelőtt Oradea-Mare (Nagyváradról) helyeztek át az aradi ügyészségi iktató élére, ma váratlanul főlhelyezték a törvényszékre. Az ügyészségi iktató vezetését ugyancsak a mai nap folyamán N. Tanasescu ügyészségi tisztviselő vette át.

Kap hozományt!

ha beiratkozik a DANUBIA Biztosító T.-hoz Igazgatóság Timisoara. :- Vezérügynökség Arad, Str. Metianu, Forray-u. 11. Minerva. Ügynökök felvételnek. 5325

— **Az aradi járművek sorozása.** Jelentetük, hogy az aradi rendőrprefektúrán működő katonai ügyszólya a hadsereg kiküldöttével együttesen, október 19-én megkezdte az Aradon lévő járművek és állatállomány összeírását. Az I., II., IV. és V. kerületekben október 19-én reggel 7 órától kezdődőleg a Piata Mihail Viteazul (Ferenc-téren), a III. kerületben október 20-án reggel 7 órától kezdődőleg az állatvásár téren, a VI. kerületben október 21-én reggel 7 órától kezdődőleg a kerületi rendőrségen és az aradi határban pedig október 22-én ugyancsak a gáji rendőrségen történik az összeírás, amelynek kizárólag az a célja, hogy mozgósítás esetén azonnal pontos képet tudjanak alkotni az Arad területén lévő járművekről és állatállományról. Az érdekeltek pontosan tegyenek eleget kötelezettségüknek, mert a mulasztást elkövetők a legszigorban lesznek megbüntetve.

— **Véresre verték az uccán.** Véres verekedés volt tegnap éjszaka Aradon, Pernyáva külvárosban. Egyik rendőrszem vérben ázva, eszméletlen állapotban, az ut közepén találta meg Csizmás Mihály aradi lakost. Azonnal telefonált a mentőknek, akik az eszméletlen embert a kórházba szállították. Amikor öntudatát visszanyerte, kihallgatta a rendőrség és elmondotta, hogy Boksa György, Piaterics Dusan, Pinterics Péter, Laczkó Pál az uccán megtámadták és megverték. A verekedő izények ellen a rendőrség megindította az eljárást.

— November 15-ig rendezik a városházán az állampolgársági ügyeket. A városi adminisztráció munkájának legnagyobb részét az állampolgársági ügyek elintézése teszi ki. A város vezetősége elhatározta, hogy végre rendezze ezt a kérdést és ezért utasította az állampolgársági hivatal tisztviselőit, vegyék revízió alá az állampolgársági kérdéseket. Erre egy havi határidőt adnak nekik, úgy, hogy legkésőbb november 15-én végezniük kell ezzel az ügyvel. Azokat, akik bekerültek a végleges listába és még nem vették át állampolgársági bizonyítványukat, sorban fogják felidézni a városházára, hogy átvegyék igazolványukat. Ha ez megtörtént, akkor a város — további intézkedésig — megszűnik az állampolgársági ügyekkel foglalkozni.

— A Deutsche Bank igazgatója Romániában. Bucurestiből jelentik: A Politica értesülése szerint annak a német bizottságnak, amely a román-német vitás kérdések likvidálására Bucurestibe jön, egyik tagja Straus, a Deutsche Bank igazgatója lesz.

— Megoperálták Békessy Imrét. Budapestről jelentik: Békessy Imrét, a bécsi Stunde főszerkesztőjét a Fasor-színházban Adám professzor ma sikeresen megoperálta.

— Az aradi jegyzőiskola felvételi vizsgáinak eredménye. Most tartják az aradi jegyzőiskolában a felvételi vizsgákat. A vizsgán 37-en jelentkeztek, akikből az írásbeli vizsgán tízet buktattak meg. A többit szóbeli vizsgára engedték, amelyek most folynak.

— Reisinger Zsigmondné halála. Régi, előkelő aradi családot borított gyászba özvegy Reisinger Zsigmondné halála. Az elhunyt matróna 85 évet élt áldásos munkában. Akik ismerték meleg szívét, azok egy könnyűcseppel odaállanak a gyászoló család sorába. Gyermekait az elhunyt kiváló nevelésben részesítette, akik ma mind előkelő pozíciót töltenek be. Közülük Aradon él Reisinger Sándor műépítész és dr. Reisinger Ferenc ügyvéd. A temetés e hó 12-én délután fél négy órakor lesz az aradi izraelita temető háttérházából.

— A pénzügyigazgató megvédi a végrehajtókat — a közönség ellen. Az állami adóvégrehajtók mostanában sűrűn tesznek panaszt Nicolaeu pénzügyi adminisztrátornak, hogy szolgálatuk teljesítése közben az adózók részéről igen sok esetben indokolatlanul durva támadások érik őket s gyakran fordul elő, hogy az elkeseredett polgár valami fenyegető eszköz használatát helyezte kilátásba, ha az illető adóvégrehajtó nyomban nem távozik. Ez a sajnálatos körülmény arra az intézkedésre készítette a pénzügyigazgatót, hogy ha ilyen esetek megismétlődnek, az illető pénzügyi közegek nyomban vegyenek fel róla jegyzőkönyvet, amelynek nyomán aztán hatósági közeg elleni erőszak címén büntető eljárást tesznek folyamatba az ügyészségen. Éppen ezért a pénzügyigazgatóság felhívja az adózó polgárságot, hogy a végrehajtókkal szemben a jövőben nagyobb tiszteletet és jómodort tanúsítson s a végrehajtókkal szembeni panaszokat személyesen jelentsék be Nicolaeu pénzügyigazgatónál, aki a magukról megelégedő közegek ellen teljes szigorral fog eljárni.

NŐI FELÖLTŐK

legelőszóban

PLESZ cégnél kaphatók

a színház hátsó bejáratával szemben.

— Amputálni kell a pancotai vadászszerecsenészlenség áldozatának balkarját. Jelentette az Aradi Közlöny azt a tragikus esetet, amelynek vadászat közben Engelhardt Péter pancotai lakos esett áldozatul. Titokzatos körülmények között ugyanis Engelhardt Péter oly súlyosan sebesült meg, hogy beszállították az aradi Posgay-színházba, ahol azóta a leg súlyosabb állapotban fekszik. Orvosai nem nagyon biznak felépülésében és csakis úgy menthetik meg az életnek, ha balkarját amputálják.

Felmentették Török Andor dudi földbirtokost

Az aradi törvényszék rehabilitálta az okirathamisítással vádolt birtokost és a községi jegyzőt. — Mennyi legelő jár Dud községnek?

(Arad, október 10.) Az aradi törvényszék Orezeanu-tanácsa ma délelőtt hirdette ki ítéletét a közokirathamisítással vádolt Török Andor ismert dudi földbirtokos és Weber Ferenc volt dudi községi jegyző bűnperében. A szokatlanul nagy érdeklődést keltett bűnper ítéletkihirdetését az az egyhangú jogászai vélemény előzte meg, hogy a törvényszék ítélete csakis felmentéssel végződhet, annál is inkább, mert hiszen a vizsgálat, de a főtárgyalás során is, maguk a feljelentők is mentő vallomást tettek, ami kétségtelenül tisztázta Török Andort az ellene emelt súlyos vád alól. Mint emlékeztetés, a földigénylő parasztok által beadott feljelentés nyomán megszerkesztett vádirat szerint Török Andor állítólag közokirathamisítást követett el azzal, hogy a dudi előjárásagon hamis adatokat diktált be 1918., illetve 1924. évi állatállományáról, ahol olyan állapotot feltüntetett községi bizonylatot állított ki, amely nem felelt meg a valóságnak s neki állítólag család utján sikerült kisajátított földjeinek egy részét visszakapni.

A tárgyalások során azonban a járási közigazgatási vezetők közül többen eskü alatt vallották, hogy a bizonylatban feltüntetett állatállomány 1918-ban valóban Török birtokában volt s ezért a törvényszék Orezeanu-tanácsa ma kihirdetett ítéletében az ellene emelt vád és következményei alól felmentette Török

— Javítják az Arad-timisoarai országutat. A Temesvár-aradi országút évek óta igen elhanyagolt állapotban van, úgy, hogy az utóbbi időben az autók már kerülő utakon igyekeztek Aradot elérni. Coste Gyula dr. timisoarai (temesvári) prefektus rendelkezése a jövő héten hozzáfognak az országút javítási munkálataihoz. A javítások egyelőre csak ideiglenes jellegűek, mert a jövő tavasszal az egész utat újból átépítik.

— Aradi és timisoarai autó karambolja az országúton. Könnyen végzetessé válható autókarambol történt szombaton Timisoarán az Aradi-uti Brautfahrt-vendéglő közelében. Temesvárról Arad felé haladt Schusztler Ferenc timisoarai butorgyáros 580 számú automobiljában női társaságban, midőn vele szemben jött nagy sebességgel egy aradi teherautó. Utóbbi soffitörjének vigyázatlansága miatt a két gépkocsi összeütközött, a temesvári autó felfordult, Schusztler kiesett belőle és a kezén kisebb sérülést szenvedett. Értesítették a mentőket, akik első segélyben részesítették. Mikor azonban az összeütközésért felelős aradi soffitör megpillantotta az érkező mentőautót, hirtelen visszafordult és elmenekült Arad irányában. A mentőautó egy darabig üldözte, hogy megállapítható legyen a soffitör kiléte, de aztán defektus miatt kénytelen volt visszatérni. — A rendőrség megindította a nyomozást az aradi teherautó és soffitörje után.

— Őszre béreljen Kerpel könyvtárban.

— Rajna-Rosenthal Gyula és Hauska Rudolf kiadatási ügye. A csődbejutott szerb takarékpénztár ügyében tegnap fontos lépés történt: Lazar Cornel dr. helyettes csődtömegmondnok Budapestre és Bécsbe utazott, hogy a magyar és osztrák hatóságokkal tárgyalásokat folytasson Rajna-Rosenthal és Hauska Rudolf kiadatása ügyében, nehogy leteljen a nemzetközi szerződéssel szabályozott határidő, anélkül, hogy a kiadatási ügyet érdemlősen elintéznék. Rajna-Rosenthal Gyula kiadatása valószínűleg nem fog különösebb nehézségekbe ütközni, miután ő nem magyar állampolgár; ellenben Hauska Rudolf esetében kétséges, hogy őt kiadják-e az osztrák hatóságok, mert az állampolgársága bizonytalan. Lazar dr. előzetesen Bucurestiben is interveniált a külügyminisztériumban, hol meggyőződött a kiadatási iratok expedálásáról.

PATT és PATACHON
Pelikán királya.

Andort, valamint Weber Ferencet is. Az ítélet indoklásában kimondotta ugyanis a törvényszék, hogy a tanúkihallgatások során kétségkívül beigazolást nyert az a körülmény, hogy Török Andor csak a valóságnak megfelelő adatokat diktálta be, annál is inkább, miután az 1918-as állatállománya 1924-ben is megvolt. Tény, hogy a forradalom idején a jószágok nagyrészét ellopták, de már 1919. nyarán Török pótolta a hiányt s amíg legelőt és kisajátított birtokának többi részét visszakapta, állatait földbirtokos ismerőseinél helyezte el. De kimondotta a törvényszék azt is, hogy a földbirtokreformról szóló törvény 26-ik szakaszának második bekezdése értelmében az 1918-ban volt egyes kémények után csupán 3 hold sajátítható ki. Dudon 1918-ban összesen 200 füstsztám volt s ilyenformán csupán 600 hold legelő jár a községnek, amely részére ennél jóval nagyobb területet hasítottak ki Török Andor kisajátított birtokából. A tárgyalások során egyébként a feljelentő parasztok azt vitatták, hogy a kérdésben a jelenlegi állapot lehet csak mérvadó s mivel Dudnak most 417 füstsztáma van, a községnek 834 hold legelőre van joga. Ezt az érvelést azonban a törvényszék visszautasítani volt kénytelen. Éppen ezért a magánvád képviselője, Szilber Ignác dr. a törvényszék felmentő ítélete ellen fellebbezést jelentett be.

Kun Bélát

a Mánás Elza gyilkosa örzi

A volt magyar diktátor a krimi-félsziget kormányzója, állandóan merényletektől fél és álmatlanságban szenved.

(Budapest, október 10.) A napokban Budapesten járt Stepan Fursov orosz monarchista hadnagy, aki álnéven és hamis papirokkal egy évig volt kiint most Szovjetországnak. Fursov érdekes dolgokat mondott el az ottani viszonyokról, meg arról, hogy miképp él Oroszországban Kun Béla Magyarország volt diktátora.

A volt magyar külügyi népbiztosnak egészsége — Fursov hadnagy előadása szerint — nem a legjobb és ép ezért nemrégiben az enyhe klímájú Krim-félsziget kormányzójává nevezték ki. A kommunistavezér most a híres cári palotában lakik Jaltában, amely tudvalevőleg a világ egyik legpompásabb furdőhelye. Ötven emberből álló testőrgárda veszi körül Kunt. A gárda tagjai mind magyarok, parancsnokuk pedig Nick Gusztáv, volt pesti péksegéd, aki a háború előtt meggyilkolta és kirabolta a pesti éjjeli élet nagyhirű csillagát a „Mánás Elzát”.

Kun Béla — mesélte a hadnagy — állandóan merényletektől fél és nem is meri elhagyni a kastélyt. Azonkívül nagyfokú álmatlanságban szenved, úgy hogy az orvosok nem hiszik, hogy állapota meg fog javulni.

A kambodzsai király 500 özvegye

A 80 éves király ötszáz feleségét a francia államnak hagyta örökül.

Párisból jelentik: Kambodzsa nemrég elhunyt királya súlyos örökséget hagyott az országnak. Ravatala körül, — mely még mindig ott áll a királyi palotában, — 500 özvegy sir-ri. Ennyi felesége volt ugyanis a királynak.

Valamikor a kambodzsai király özvegyei követni tartoztak a férjüket a halálba, máglyát gyújtottak és az özvegyek halálos sívalkodással rohantak bele a lángokba.

De a franciák a boncok heves tiltakozása ellenére eltörölték ezt a barbár szokást. A pogány papok Marodon király halálakor (aki elődje volt Sisovotnak, a mostani királynak), azt kívánták, hogy legalább 12 asszonyt égessenek el, de ezt sem engedte meg a francia kormány. Ami most az 500 özvegyet illeti, az új király, Manivugh, hallani sem akar felőlük. Neki meg van a pompásan felszerelt és gazdag háreme, melyben 15 felesége és 8 táncosnő foglal helyet. Az özvegyekről való gondoskodást tehát a francia kormányra hárítja.

SPORT.

Magyarország kikapott Csehszlovákiától.

Budapest legyőzte Prágát. — Csehszlovákia—Magyarország 2:1 (1:0).

Az Európa-kupa küzdelmei során a budapesti Hunória-utti pályán negyvenötezer néző előtt mérkőzött meg a két csapat s bár a magyarok bizonyultak technikásabbnak és többet is támadtak, a szerencsésebben és biztosabban játszó védelemmel rendelkező csehek győztek.

Az első félidő nagyobb része magyar támadásokkal telik el, azonban Planicka lehetetlen labdákat fog. Az utolsó percben Podrazil kiugrik, lövését Amsell kapufára tolja, de az onnan be-

pattan.

A második félidő csehi támadással indul. A 6. percben korner után kavarodás a magyar kapu előtt s a labda hálóba kerül. A frontba jövő magyarok csak a 26-ik percben tudnak szépíteni az eredményen. Orth—Ströck—Kohut összjátékából utóbbi közelebbi gólt lő. A bécsi Braun bíró öt perccel előbb lefújja a mérkőzést, de hosszás vita után a hiányzó öt percet is lejátszák, az eredmény nem változik.

Olympiai nap egész Romániában.

Az AAC legyőzte az AMTE-t. — ATE—Gloria-CFR eldöntetlen. — A TAC csaknem megverte a Kinizst.

(Saját tudósítónktól). Szövetségi rendeletre olympiai nap töltötte ki egész Romániában a tegnapi nap sportprogramját. Az AAC—AMTE meccsnek Aradon derby jelentősége volt, melyet ezuttal az AAC nyert meg, nem teljesen megérdemelten 2:1 (1:0) arányban Gallov goaljaival; az AMTE goalja Tolán érdeme. A másik meccs az ATE—Gloria-CFR találkozója volt, amely nivótlan mérkőzés után eldöntetlenül végződött, bár talán a Gloria-CFR megérdemelte volna a győzelmet. Goallövők: Bali, illetve Tóth (tizenegyesből). Timisorán komolytalan meccs keretében a Kinizs és a TAC „ütöközt” meg, amelyet csaknem a TAC csapata nyert meg a Kinizsi lazsálása folytán. Eredmény 2:2 volt, de már 2:0-ra vezetett a TAC és a Kinizsi csak nehezen egyenlített. Timisoarán még a TMTE és a Banatul csapata is játszottak, amelyet a TMTE nyert meg 4:2-re. — Oradeán szintén derby volt. A Törekvés és a NAC együttese mérkőztek, amely a Törekvés 2:1-es győzelmével végződött. Egyetértés—Bihorul 3:0 (2:2). — Clujon az olympia nap eredményei: KAC—Romania 3:3 (2:1). Haggibbor—KMSC 1:1 (1:0).

A Jul-völgyi bajnokság első fordulója már is a meglepetés jegyében zajlott le, amennyiben a piski-i Simeria-CFR megverte a CAMP lépipített csapatát 2:1 arányban. Aradkerületi II. osztályu, Ifjusági bajnokiak és szövetségi mérkőzések. Tricolor—Hakoah 4:2 (1:2). Frontiera—Victoria 3:1 (2:0). Unirea—Wacker 4:1 (1:1). Intelegerea—Banatul 5:1 (1:1). Vulturul—Juventus 4:1 (3:1). II. osztályu bajnokiak. AMTE—Gloria-CFR 2:1 (1:1). Hakoah—Olympia 4:1 (1:0). AAC—Unirea 4:0 (1:0). ATE—Tricolor 3:0 (0:0). Ifjusági bajnokiak. AMTE—Victoria—Vointa 4:2 (1:2). Szövetségi díj.

Budapest—Prága 2:1 (0:1).

Prága. A félidőben a csehek vezetnek, de a második felidőben a magyarok állandó fölényt hozza két goal kifejezésében. Szedlacsek a magyarok, Dvoracsek a csehek goalszerző.

O Külföldi eredmények. Debrecen. Bástya—Bocskay 2:1. Szombathely. Sabaria—Attila 1:0. Vidéki mérkőzések. Budapest. Ferencváros, Hungária komb.—SAND (Szabadka) 1:1 (1:0). Fuhrmann, illetve Becic a goallövők. Szombatomben folyt mérkőzés. Bécs. Ligamérkőzések: BAC—Simmering 4:1 (2:0). Rapid—Ausztria 2:1 (2:1). Hakoah—Slovan 1:0. Hertha—FAC 2:0 (1:0). Admira—WAC 4:3 (2:1). Ausztria—Németország hokki-mérkőzés 1:1 (1:0).

PATT és PATACHON Pelikán királya.

Rádió-műsor.

Kedd, október 11. Wien—Grác. 11. Délutáni hangverseny. 16.15. Délutáni hangverseny. 20.05. „Volkstypen aus dem alten Wien”, előadás zeneszámokkal. — Zágráb. 17.30. Délutáni hangverseny. 18.30. Átvitel Eindhovenből (Hollandia). — Leipzig. 16.30. A lipcsei házizenekar hangversenye. 20.15. Szimfonikus hangverseny. 22.15. Tánczene. — Milano. 17.20. Gyermekdalok. 20.45. Operaátvitel. — München. 16. Szórakoztató zene. 19.30. Mozart-est. 21.5. Samuel Feinberg moszkvai zeneakadémiai tanár a legújabb orosz zongoradarabokat mutatja be. — Nápoly. 17.10. Szórakoztató zene. 21. Hangverseny. 21.30. Színházi átvitel. — Pozsony. 18. Vig dalok és énekek. 19.40. Hangversenyátvitel Prágából. — Prága. 16.30. Délutáni hangverseny. 19. Szórakoztató zene. 19.40. Hangversenyátvitel. 22.20. Gramofonzene. — Róma. 17.15. Délutáni hangverseny. 20.30. Színházi átvitel. — Stuttgart. 16.15. Délutáni hangverseny. 20. Népdalest. 21.15. Műsoros-est. — Frankfurt a. M. 16.30. Részletek K. Millöcker operettjeiből. 19.30. Verdi „Trubadur”. Utána gramofonzene. — Breslau. 16.30. Tánczene. 20. A házizenekar hangversenye. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 17. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult kamarazenekar hangversenye.

ERZSEBET MOZGO.

Ma d. u. 6 és este 9 órakor utójjára

LYA de PUTTY

(Pezsgő vér)

című, pazar rendezést legmodernebb életképben, valamint méltó partnere, Walter Schlezak játszák a főszerepet.

Rendes olcsó helyárak. 23

Holnapról Lakánólküll úr, Bob Dedyval, Jóni Coolen Moore legújabb attrakciója.

18.15. Földrajzi előadás. Erdős Károly: „A hollandus Jáva”. 18.45. Rádióamatőr posta. 20. Hangverseny. Közreműködnek: Kálmán Mária hangversenyénekesnő, Pilszky Zsigmond a m. kir. Operaház tagja és Dósy Edith, a berlini Operaház tagja és dr. Herz Ottó zongoraművész. Zongorán kísér Poksár Tibor. 21.30. Pontos időjelzés, hírek, közlemények és ügétversenyeredmények. Utána a Brittanía nagyszállóból Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye.

Tudja-e hogy? REX A CSODALÓ főszereplő A FEKETE CYKLONBAN.

Meghalt Stromfeld Aurél.

A magyar vörös hadsereg volt vezérkari főnöke érdekes katonai karriert futott be. — Mint kalapgyári alkalmazott fejezte be életét.

Budapestről táviratozzák: Stromfeld Aurél a magyarországi vörös-hadsereg vezérkari főnöke és szervezője ma éjjel differitiszben meghalt. Stromfeld Aurél halálával egy szinte történelmi nevezetességi érdekes katonai karrier érkezett utolsó állomásához. Neve először a gorlicei áttörésnél került forgalomba, amikor megszerezte a legmagasabb kitüntetést. A forradalom kitörésekor, mint aktív tiszt és igazdi katona, nem hagyhatta ott a hadsereget, hanem megpróbálta a szétziláló csapatokat összetartani. Amikor a népbiztosok átvették az uralmat Magyarországon, Stromfeldet bízták meg a vörös hadsereg szervezésével.

Hihetetlenül rövid idő alatt a szétbomlott hadsereget megszervezte és olyan fegyelmet teremtett, hogy Csehország ellen eredményes offenzívát indíthatott. Amikor a diktatura megbukott, Stromfeldet a bíróság elé állították. Kilenc hónapig ült vizsgálati fogságban, de a bíróság felmentette, mert a volt vörös vezérkari főnök beigazolta, hogy ő politikamentesen, csupán hazája iránti szeretetből vette át a vörös hadsereg vezetését, hogy megakadályozza az ellenség betörését Magyarországra. Stromfeld a felmentés után a Hungária kalapgyárban nyert alkalmazást és tagja lett a szociáldemokratapártnak, melynek haláláig hűséges harcosa volt.

ÉN — IS
TE — IS
Ő — IS

és mindenki tudja,
hogyan a szezon legötletesebb vigjátékát a

TRULALA HERCEGNŐT
játszák ma az Apolloban!

Lilian Harvey és
Hans Junkermann

várja.

Ha ma meg nem nézi, holnap már megbánja.

Hogyan szerezhetsz vőlegényt:

LILIAN HARVEY



a parasztlány?
a pincérlány?
a hercegkisasszony.

APOLLOBAN

Trulala hercegnő.

Kitűnő vigjáték 7 felv.

Az el. 5, 7 és 9-kor kezd :—: Az 5 és 7 óras rendes olcsó helyárakkal.

Női és gyermek felöltők Iuliu PLESZ Gyula

legelőbb bevásárlási forrása:
 oég Arad, Str. Col. Pirlei 5. (Vörösmarty-u.) a színház hátsó beláratával szemben.
 Arad, Str. Col. Pirlei 5. (Vörösmarty-u.) a színház hátsó beláratával szemben.
 Arad, Str. Col. Pirlei 5. (Vörösmarty-u.) a színház hátsó beláratával szemben.
 Arad, Str. Col. Pirlei 5. (Vörösmarty-u.) a színház hátsó beláratával szemben.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DLJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszleveggyel ellátott kérdézköndésre válaszolunk. Ajánlatok, jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

Sápadt, vérszegény és gyöngye gyermekcinknek adjunk a hideg-
EGGER EMULSIOT,
 mely a legjobb orokamájolól készült. Kapható minden gyógyszerárban és droguerárban. 4023

ALKALMAZÁS.

APOLÓNÓ, komoly urind házakhoz ajánljuk. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5381

CUKRASZSEGÉD, önállóan dolgozó, — azonnalra felvétetik. Fizetési igények közölcödök Vadnay Bertalan cukraszszal, Satu-Mare. 5379

VENDÉGLÖBEN kiségitöknek, nagyobb urind házakhoz, ahol mindennemű munkát elvállalnak ajánljuk két nő két fiu-gyermekével együtt. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérnek. 5383

ROMÁN nyelvben és írásban perfekt, gépirásban jártas és pénztár. kezeléshez értő, jó fizetés mellett azonnal felvétetik. Részletes ajánlatot fizetési igény megjelölésével „Sport” jelizégre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérünk.

MEGBIZHATÓ mindenés főzőnd azonnal vagy 15-re felvétetik. Str. Closca 7. földszint balra. 5388

SOFFÓRI állást keres 30 éves nős szakember. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5385

KOVÁCSSEGÉD, önállóan dolgozó és tanuló felvétetnek Tóth mérleggyár, Str. Corneli Popescu (Edelspacher-u.) No. 4. 5391

KIFUTÓFIU és tanonc felvétetik. Szegfű főpostával szemben. 5384

LAKÁS.

FÓTÉREN irodának, üzletnek, I. emeleti 3 szobából álló helyiség kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1500

KÉTSZOBÁS lakásomat elcserélném egyszobás konyhásra. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 5396

BELVÁROSBAN keresek elegánsan berendezett különbejáratu szobát. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 5393

ELEGÁNSAN butorozott szoba kiadó. Str. Mărăsesti 26. I. em. 5390

VÉTEL ÉS ELADÁS.

VASABLAOK és vasajtók használt állapotban olcsón eladók. Cim Kardos géngyár, Str. Muresianu (Nádor-u.) 1. 5373

ANTIK INTARZIÁS ASZTALOK, különböző varróasztalkák, 6 személyes teás és étkező porcellán készlet, női és férfi bundák, férfi öltönyök és kabátok, ebéd-lő divány, keleti és gvári szőnyegek, nagy palma, írógépek, Bösendorfer zongora, írásztalok, kis előszoba fal, asztalok, székek, storeok, függönyök, fotelok, fésülködő tükrök, képek, Pallas lexikon, szekrények, antik szalonok, írásztalok készletek stb. eladók. Salgóné, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

ANTIK és modern butorokat, műtárgyakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik sálakat, használt butorokat, szőnyeget, szervizeket, férfi ruhákat, fehérműveket, stb. bizományba veszek, azok magas árban való gvors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

MACULATURA PAPIR 5 keros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

CSERÉP 253 sz. duplafalcos, vörös, legjobb minőségű, legjutányosabb árban és kedvező feltételek mellett

Polak Sándor gőztégiggyárban Aradon, texti'gyár mellett. 1028

OKTATÁS.

GYORS- és gépirótanfolyamra állandóan lehet jelentkezni Császár írógép vállalatnál, Str. Alexandri (Salacz-ucca) 5. Telefon 393. 5113

INGATLAN.

EGY jól jövedelmező kisebb bérház a belvárosban sürgősen eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5365

KÜLÖNFÉLÉK.

KÖLCSÖNKÖNYVTÁR (Kerpel-féle) állandóan bővül a legkiválóbb ujdonságokkal. 4654

Elegáns

férfiöltönyök, feleltök legelőbb árért készülnek L. LŐRINCZY uriszabónál Arad, Pirta Luther-ter 3. (Az evang. templom háta mögött) 5329

50.000 nyeremény! Irjon azonnal

Minden második sorsjegy nyer!

Csak az osztrák sorsjátéka legjobb

Csak 100.— Lei 1/8 sorsjegy, 1/4 sjegey 200 Lei, 1/2 sjegey 400 Lei, 1/1 sjegey 800 Lei.

Ajánlat: 10 nyolcad, 10 negyed, 10 fél vagy 10 egész sorsjegyből álló szerencsevadászárkokat.

AKAR ÖN IS MILLIOMOS LENNI? akkor rendeljen a kezdőhuzáshoz 18 osztráksorsjegyet a

HAUSCHILD és PAAP-bankhánál MARKERGASSE 14. WIEN, III., MARKERGASSE 14. Irjon azonnal

A 18. osztálysorsjáték nyereményei: **18.750.000 Lei**

Nyeremények: **12.500.000 Lei**

6.250.000 Lei
 2.500.000 Lei
 1.875.000 Lei
 1.500.000 Lei
 1.250.000 Lei
 1.000.000 Lei stb.

Nagy famegtakarítás szabálmazott folytonzó ZSIGUCZI-f. le kályhánál.

A fűtőtechnika esodája! Szimon elismerő levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és Megeisíthetők a Készítők: **HAMMER ZSIGMOND és FIA** üzletében Arad, Bulevardul Regelte Ferdinand No. 27 (Boros Réni-ter)

Üzlethelyiség berendezése

Női harisnya 20. cérna minőségben 65 L.-től **Bogyó A.**
 Selyem harisnya II. Lei 55., prima I. Lei 60., valódi selyem Lei 275. —
 Párk és gyermek harisnyák 20 lejtel. — Divatkészítők 45 lejtel. —
 Bafom naarágok 48 lejtel. — Kétféle kabátok, selyem sálak. — Divat
 újdíjak szm és fehér szímben a legelőbb árért. 5251
 Bul. Reg. Ferd. (Boros B.-ter) azonnal átvehető. — Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5394
 Str. Eminescu 13.

Fajtiszta rózsá burgonya nagyban és kicsinyben, friss lámpázott tojás napi áron állandóan kapható Piata Catedraliei 14. szám. 5361

UTLEVELEKRE ÉS EGYÉBB HIVATALOS IGAZOLVÁNYOKRA FÉNYKÉPET a legszebb kivitelben, gvorsan és mérsékelt ár mellett a **FOTORADIO** FÉNYKÉPÉSZET KÉSZIT. Str. Consistoriului és Str. Mărăsesti (Batthyány és Kossuth-u.) sarkán. 5025

Asszonyok és leányok részére süttő vagyis cukrász gyakorlatbani tanfolyam létesítéséhez pénzés társnő kerestetik. Vállalkozók o meiket „Tanfolyam” jelizégre kérem RUDOLF MOSSE hirdetőirodába Arad. 10438

P. Avram Iancu volt Szabadság-ter közelében

kettő 3 szobás, hűrdőszobás lakásu, 22 százalékos bérjövödelmet hozó s azonnal átvehető üzletház 550.000 lejért ELADÓ. : kétszobás lakások kiadók. : BOROSS ügynökségnél, Str. Consistoriului (Batthyány-ucca) 9. sz. 5389

TÚZIFA waggontérelben, ölszámra és aprítva, valamint **FASZÉN** a legelőbb napi áron állandóan kapható: **KÖRNIS TESTVEREKNÉL, ARAD.** Telefo: 501. 355, 90. 320 1048

Kiádo okt. 15-re egy hentes és mészáros-üzlet berendezési használatl. Strada Mocioni 11. (Orezy-ucca). Értelkezni a tüáidonosnál. 5395

AUTÓ 6 személyes, üzempékes, teljesen jó karban, olcsó áron, azonnal eladó. **Kapitány Ernő** Arad, Str. Mărăsesti (Kossuth-u.) 32

Házeladás, gráda kodásra alkalmas 16- és mel-16k épületekkel, gyümölcsös kerttel, beaköltözhető 4 szoba, 11rd szobás lakással. Minden ellogadható áron **ELADÓ.** Arad, Calea Aradului Vialou (Pécskal ut) 207-208. 5344

Erdő eladó! Bükk ... 400.000 m² Kőrös és ihar... 41.000 " Fenyő ... 36.000 " A ára természetben 18% tíze-tendő. Bővebb felvilágosításokat ad **Lupsa de Parteniu** Vajta de Jos. 5380

Muzsaj József Arad, a színházzal szemben. **Őszi és téli árjegyzék:** LEJ: **Jakola öltöny 1600** Férfi öltöny tiszta gyanta 1750— Férfi öltöny div. színekben 2450— Sötét kék fekető öltöny Ia. 2750— Őszi teátó ... 1950— Uster tangle Ia. ... 2450— Fekete téli kabát szörme sál gallérral ... 2650— Frogoli raglán ... 2200— Gamml kabát ... 850— Borkabát minden színb. Ia. 4600— **Mérték szerinti szabóság!** **Nagy posztó raktár!**

Szőnyegek, függönyök, sezlontakarók, ágy- és asztalterítők, matracgradli, butorkelme nagy választékban „MERCANTIL” divatárubázban (ezelőtt Pick Ernő és Társa) Arad, Bul. Regina Maria No. 18.